

## المحتويات

الصفحة

الموضوع

1

الرأي المهني حول البيانات المالية

2

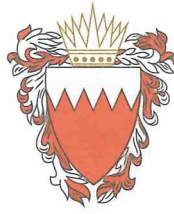
بيان المركز المالي

3

بيان الدخل الشامل

4

بيان التدفقات النقدية



## الرأي المهني حول البيانات المالية

أصحاب السعادة أعضاء مجلس إدارة احتياطي الأجيال القادمة الموقرين

لقد قمنا بأعمال الرقابة على بيان المركز المالي لاحتياطي الأجيال القادمة كما في 31 ديسمبر 2012 وبيان الدخل الشامل وبيان التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى ملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى الواردة على الصفحات من (2) إلى (12).

### مسئولية مجلس إدارة الاحتياطي عن البيانات المالية

إن مجلس إدارة الاحتياطي مسئول عن إعداد البيانات المالية للاحتياطي وعرضها بشكل عادل وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن هذه المسؤولية تتضمن تصميم وتنفيذ وإتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة لإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو أخطاء، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وإجراء تقديرات محاسبية معقولة في ظل الأوضاع القائمة.

### مسئولية ديوان الرقابة المالية والإدارية

إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي على البيانات المالية للاحتياطي وفقاً لما قمنا به من أعمال الرقابة. لقد قمنا بأعمال الرقابة وفقاً لأحكام قانون ديوان الرقابة المالية والإدارية ومعايير الرقابة الصادرة عن المنظمة الدولية للأجهزة العليا للرقابة المالية والمحاسبة (الإننتوساي). تتطلب هذه المعايير منا الالتزام بأخلاقيات المهنة ذات العلاقة، وتخطيط وتنفيذ أعمال الرقابة بهدف الحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية من أية معلومات جوهرية خاطئة.

تشمل أعمال الرقابة القيام بإجراءات معينة للحصول على أدلة رقابة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. تعتمد إجراءات الرقابة المختارة على تقدير اتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات رقابة مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، وليس بغرض إبداء رأي في مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للاحتياطي. كما تشمل أعمال الرقابة أيضاً تقييم مدى ملائمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي قام بها مجلس إدارة الاحتياطي وكذلك التقييم العام لعرض البيانات المالية.

إننا نرى بأن أدلة الرقابة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

### الرأي

برأينا، أن البيانات المالية المشار إليها أعلاه تظهر بصورة عادلة، من كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي لاحتياطي الأجيال القادمة كما في 31 ديسمبر 2012 وأداءه المالي والتدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المبينة في إيضاح رقم (2).

حسن خليفة الجلاهمة  
رئيس ديوان الرقابة المالية والإدارية

12 مايو 2013

احتياطي الأجيال القادمة  
بيان المركز المالي  
كما في 31 ديسمبر 2012

(بالدولار الأمريكي)

| المبلغ<br>2011 | المبلغ<br>2012 | رقم<br>الإيضاح |
|----------------|----------------|----------------|
|----------------|----------------|----------------|

الموجودات

الموجودات غير المتداولة

|                   |                    |   |                                       |
|-------------------|--------------------|---|---------------------------------------|
| 70,690,945        | 146,212,440        | 3 | استثمارات متاحة للبيع                 |
| <b>70,690,945</b> | <b>146,212,440</b> |   | <b>إجمالي الموجودات غير المتداولة</b> |

الموجودات المتداولة

|                    |                    |   |                                   |
|--------------------|--------------------|---|-----------------------------------|
| 207,014,507        | 134,192,812        | 4 | النقد و ما في حكمه                |
| 5,954,666          | 5,112,708          | 5 | مدينون وأرصدة مدينة أخرى          |
| -                  | 60,000,000         | 6 | ودائع ثابتة                       |
| <b>212,969,173</b> | <b>199,305,520</b> |   | <b>إجمالي الموجودات المتداولة</b> |
| <b>283,660,118</b> | <b>345,517,960</b> |   | <b>إجمالي الموجودات</b>           |

الاحتياطي المالي

|                    |                    |   |                                |
|--------------------|--------------------|---|--------------------------------|
| 283,660,118        | 339,327,577        | 7 | الاحتياطي المتراكم             |
| -                  | 6,190,383          | 3 | احتياطي القيمة العادلة         |
| <b>283,660,118</b> | <b>345,517,960</b> |   | <b>إجمالي الاحتياطي المالي</b> |

إبراهيم محمد أبيل  
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي لاحتياطي  
الأجيال القادمة

أحمد بن محمد آل خليفة  
رئيس مجلس إدارة احتياطي الأجيال القادمة

احتياطي الأجيال القادمة  
بيان الدخل الشامل  
للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2012

(بالدولار الأمريكي)

| المبلغ<br>2011   | المبلغ<br>2012    | رقم<br>الإيضاح |                                                                               |
|------------------|-------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                   |                | <b>الدخل</b>                                                                  |
| 2,314,818        | 3,194,843         |                | دخل الاستثمار                                                                 |
| 3,247,723        | 4,085,362         |                | دخل الودائع الثابتة                                                           |
| <b>5,562,541</b> | <b>7,280,205</b>  |                | <b>صافي دخل السنة</b>                                                         |
| -                | 192,917           | 3              | فروقات تحويل عملات أجنبية غير محققة<br>للاستثمارات المتاحة للبيع              |
| <b>5,562,541</b> | <b>7,473,122</b>  |                | <b>فائض السنة المحول إلى الاحتياطي المتراكم</b>                               |
|                  |                   |                | <b>الدخل الشامل الآخر</b>                                                     |
| -                | 6,190,383         | 3              | تغيرات القيمة العادلة غير المحققة من إعادة<br>تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع |
| <b>5,562,541</b> | <b>13,663,505</b> |                | <b>مجموع فائض السنة والدخل الشامل</b>                                         |

إبراهيم محمد أبو  
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي لاحتياطي  
الأجيال القادمة

أحمد بن محمد آل خليفة  
رئيس مجلس إدارة احتياطي الأجيال القادمة

احتياطي الأجيال القادمة  
بيان التدفقات النقدية  
للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2012

| (بالدولار الأمريكي)      |                      |                                                                            |
|--------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| المبلغ<br>2011           | المبلغ<br>2012       | رقم<br>الإيضاح                                                             |
| <b>الأنشطة التشغيلية</b> |                      |                                                                            |
| 5,562,541                | 7,473,122            | فائض السنة                                                                 |
| -                        | (192,917)            | (الزيادة) في فروقات تحويل عملات أجنبية غير محققة للاستثمارات المتاحة للبيع |
| 955,007                  | (186,602)            | (الزيادة) / النقص في الدخل المستحق                                         |
| -                        | (60,000,000)         | 6 (الزيادة) في الودائع الثابتة                                             |
| (24,935,200)             | (69,138,195)         | (الزيادة) في استثمارات متاحة للبيع (صافي)                                  |
| <b>(18,417,652)</b>      | <b>(122,044,592)</b> | <b>صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية</b>                              |
| <b>الأنشطة التمويلية</b> |                      |                                                                            |
| 54,715,809               | 48,194,337           | 7 الأموال المستلمة من قبل وزارة المالية                                    |
| 44,970                   | 1,028,560            | النقص في الأرصدة المدينة الأخرى                                            |
| <b>54,760,779</b>        | <b>49,222,897</b>    | <b>صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية</b>                              |
| 36,343,127               | (72,821,695)         | صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه خلال السنة                     |
| 170,671,380              | 207,014,507          | النقد وما في حكمه كما في بداية السنة                                       |
| <b>207,014,507</b>       | <b>134,192,812</b>   | 4 النقد وما في حكمه كما في نهاية السنة                                     |